



GOOD SHEPHERD CATHOLIC CHURCH

IGLESIA CATÓLICA EL BUEN PASTOR

November 26, 2017

Solemnity of Our Lord Jesus Christ, King of the Universe

Christ the King; Jesus the Good Shepherd

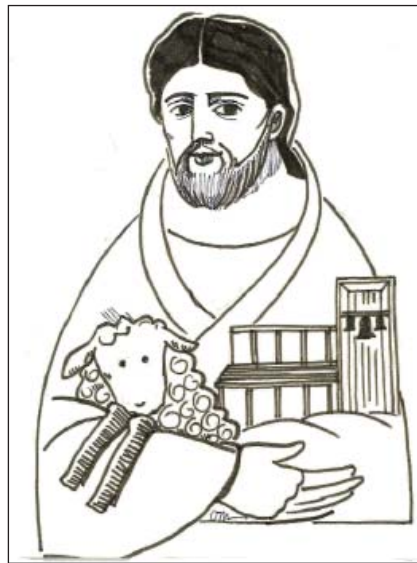
Although today's feast is that of Christ the King, our scripture readings give us images of shepherds, sheep and goats.

I am truly grateful to be serving as pastor of Good Shepherd Church since 2011, and with my family, to be a member of Good Shepherd since 1978. Gratefully, I acknowledge that my image of Jesus, and my understanding of what it means to be a priest, have been formed by the title we give to Our Lord - the Good Shepherd.

The Good Shepherd feeds his flock and gathers the lambs in his arms.

Jesus, the Good Shepherd, feeds us with His Body and Blood in the Eucharist, and He gathers us close to His heart when he forgives and reconciles us to Himself in the sacrament of Penance, the sacrament of His love and mercy.

As members of this parish that is so dear to us all, let us pray that every day, we will know, and we will help others know, the tenderness of the Good Shepherd Who leads and loves us all!



Brother Mickey McGrath

26 de Noviembre 2017

Solemnidad de Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo

Cristo Rey; Jesús el Buen Pastor

Aunque la fiesta de hoy es de Cristo Rey, las escrituras nos dan imágenes de pastores, ovejas y cabras.

Verdaderamente, estoy agradecido en servir como párroco de la Iglesia El Buen Pastor desde el 2011, y con mi familia, miembros de esta parroquia desde 1978. Muy gratamente, reconozco que la imagen de Jesús, y mi conocimiento de lo que significa ser sacerdote, ha sido formado por el título que damos a Nuestro Señor - el Buen Pastor.

El Buen Pastor alimenta su rebaño y lleva a los corderos en sus brazos.

Jesús, el Buen Pastor, nos alimenta con Su Cuerpo y Sangre en la Eucaristía, y nos tiene cerca de Su corazón cuando nos perdona y nos reconciamos con Él en el sacramento de la Reconciliación, el sacramento de Su amor y misericordia.

Como miembros de esta parroquia tan querida, recemos para que cada día, podamos conocer y ayudar a los demás a conocer la ternura del Buen Pastor ¡Que nos guía y ama a todos!



Father Tom

Rev. Thomas P. Ferguson

Pastor / Párroco

t.ferguson@gs-cc.org

INSIDE

Feast of the Immaculate Conception page 3
Reverse Advent Calendar page 7
Christmas Mass Schedule back cover
and much more!

ÍNDICE

Día de la Inmaculada Concepción página 3
Donacións de Alimento en Adviento página 7
Horario de Misas Navideñas contraportada
¡y mucho más!

Stewardship of Time and Talent / Corresponsabilidad de Tiempo y Talento

The Solemnity of Our Lord Jesus Christ,
King of the Universe, Sunday, November 26

Solemnidad de Nuestro Señor Jesucristo, Rey del
Universo, Domingo, 26 de noviembre

Pope Pius XI instituted today's solemnity in 1925. Pius XI wanted Catholics to recognize that their loyalty was to a higher power, their spiritual king in heaven. "For Jesus Christ reigns over the minds of individuals by His teachings, in their hearts by His love, in each one's life by the living according to His law and the imitating of His example."



El Papa Pío XI instituyó ésta solemnidad en el año 1925. Pío XI quiso que los Católicos reconocieran que su lealtad era a un poder superior, su rey espiritual en el cielo. "Porque Jesucristo reina en nuestra mente por medio de Sus enseñanzas, en nuestro corazón por medio de Su amor, y nuestra vida según vivimos acorde a Su ley e imitamos Su ejemplo."

Stewardship of Treasure | Corresponsabilidad del Tesoro

Year to Date / Información a la Fecha

Offertory Contribution	Actual 11/05/2017	Budget / Presupuesto	Actual 11/06/2016	Contribución de Ofertorio
Fiscal Year to Date	\$702,407	\$686,100	\$654,388	Año Fiscal al Día

Support Good Shepherd with
Amazon Smile



Shop for everyone on your gift list this holiday season at smile.amazon.com and Amazon will donate to Good Shepherd Catholic Church. You need to select "Good Shepherd" as your charitable organization to receive donations from eligible purchases before you begin shopping. Happy shopping!

Apoye a El Buen Pastor con
Amazon Smile

Haga sus compras navideñas para todos sus seres queridos con smile.amazon.com y Amazon hará una donación a nuestra iglesia de El Buen Pastor. Debe elegir "Good Shepherd" como su organización caritativa para que pueda recibir donaciones por sus compras antes de realizar sus compras en línea.

eGiving with Faith Direct

Give thanks for eGiving with Faith Direct! Enroll at gs-cc.org, or faithdirect.net, church code **VA208**, or pick up a form in the office.



"eGiving" con Faith Direct

Apoye a El Buen Pastor con las donaciones electrónicas por medio de Faith Direct. Inscríbese: gs-cc.org, faithdirect.net, código **VA208** o busque un formulario en la oficina.

December Collections

- 12/8 Immaculate Conception (Parish)
- 12/10 Catholic Charities (Diocesan)
- 12/12 Virgin of Guadalupe (Parish)
- 12/17 Building Fund & Maintenance (Parish)
- 12/25 Christmas (Parish)

Colectas de Diciembre

- 12/8 Inmaculada Concepción (Parroquial)
- 12/10 Caridades Católicas (Diócesis)
- 12/12 Virgen de Guadalupe (Parroquial)
- 12/17 Fondos para Edificio y Mantenimiento (Parroq.)
- 12/25 Navidad (Parroquial)



Janice Spollen Director of Finance Ministry j.spollen@gs-cc.org
 Directora de Finanzas
On the Web: gs-cc.org/stewardship

Sitio Web: gs-cc.org/corresponsabilidad

First Friday Adoration: December 1

Join us on the First Friday of the month for Eucharistic Adoration after the 9am Mass. (Adoration and Mass in Spanish at 7pm and 7:30pm.) *All are welcome!*

The "Straw" in our Manger

Pieces of paper 'straw' are available in the Narthex on which prayers, intentions and good works may be written. The 'straw' is brought forward during the Presentation of the Gifts to become part of our Nativity scene. Our Prayer Intention book remains in the Narthex during December.

Altar Server Refresher Training

Sunday, December 3, 3:30 - 5pm

Come get a refresher or become qualified to serve as second position or lead server! Please RSVP to **Deacon Mike, michaeloneil825@aol.com, 703-799-7594.**

Feast of the Immaculate Conception

Holy Day of Obligation

Friday, December 8

Mass at 6:30am, 9am, and 6pm (7:30pm in Spanish)

Advent Evening of Reconciliation

Monday, December 11, 4:30 - 5:30pm and 6:30 - 8pm

Prepare your hearts for Christmas! Priests will be available to hear confessions in English and Spanish.

Feast of Our Lady of Guadalupe

Tuesday, December 12

9am - Mass

in Spanish: 4:30am Morning serenade

5am Mass (followed by reception with mariachis)

7pm Mass (followed by fiesta and food sale)

December Music Rehearsal Schedule

No rehearsals Wednesday, December 27

Liturgical Choir / Women's Ensemble/Cantors /

Instrumentalists: Wednesdays, at 7:30pm (Women's Ensemble, 7pm)

Christmas Choir (Cherub Choir, grades 1-3; Shepherd's Choir, grades 4-8): Wednesdays, 5 - 5:45pm

Teen Ensemble (grades 7-12): Sunday, December 10, at 11am to sing for the noon Mass.

Cornerstone (Contemporary, Praise & Worship Style): Sundays 5pm, and Monday, December 18 at 7:30pm

Primer Viernes: 1 de Diciembre

Adoración al Santísimo: 7pm; Misa: 7:30pm

Cada primer viernes del mes, la parroquia ofrece Adoración al Santísimo y Misa. ¡Ven al encuentro del Señor! (en inglés: Misa 9am, Adoración 9:30am) *¡Los esperamos!*

El "Pasto" de Nuestro Pesebre

En la entrada del templo habrán pequeñas hojas de papel para escribir sus oraciones e intenciones, que serán llevadas al altar durante el ofertorio para integrar al pesebre. El Libro de Intenciones permanecerá en la entrada del Templo en el mes de diciembre.

Reunión del Ministerio de Liturgia

lunes, 4 de diciembre, 7pm, sala de clase 2

Los coordinadores de los grupos del ministerio de liturgia (lectores, coro, monaguillos, ujieres y ministros de la Sagrada Comunión) deben asistir a esta reunión. ¡Te esperamos!

Día de la Inmaculada Concepción

Día de Precepto

viernes, 8 de diciembre

Misa 7:30pm (6:30am, 9am y 6pm en inglés)

Día Especial de Confesiones en Adviento

lunes, 11 de diciembre, 4:30 - 5:30pm y 6:30 - 8pm

¡Prepare su corazón para la Navidad! Habrá sacerdotes que que hablan inglés y español.

Celebración de la Virgen de Guadalupe

Patrona de las Américas

martes, 12 de diciembre

4:30am Mañanitas

5am Misa con mariachis

chocolate y pan al término de la Misa

7pm Misa especial

Fiesta con Venta de Comidas al término de la Misa

Rezo del Santo Rosario

sábado, 6:05pm (antes de la Misa, Sala de Oración)

La Legión de María invita a a toda la comunidad.

HORARIO DE MISAS NAVIDEÑAS

Este año, el Cuarto Domingo de Adviento y Nochebuena caen el mismo día. **Vea el horario de Misas en la contraportada** y ¡planifique ahora para una Navidad llena de gozo!



A. Shingler



E. Bigley



N. Caballero

Anne Shingler	Director of Liturgy & Music	a.shingler@gs-cc.org
	Directora de Liturgia y Música	
Elmer Bigley	Cornerstone Ensemble	elmerbigley@gmail.com
On the web:	gs-cc.org/liturgy-music	
Nelson Caballero	Min. de Música Hispana	n.caballero@gs-cc.org
Sitio web:	gs-cc.org/noticias-y-eventos	

Family Opportunities for Participation and Volunteering

- **Adoration and St. Nicholas Celebration, Wednesday, December 6, 6 - 7pm** Bring the family and learn about Eucharistic Adoration followed by a fun lesson and activity with St. Nicholas!
- **Journey to the Manger, Sat, December 9, 6-8 pm** Visit Bethlehem the night Jesus was born. Make crafts, have dinner, meet Mary and Joseph, and play games!
 - Teen and adult volunteers needed! Contact Stacy to volunteer, s.austin@gs-cc.org.
- **Volunteer for Children’s Liturgy of the Word (CLW)** Adults and teens can serve as lectors, musicians, and assistants, once/month. Check the website to sign up.
- **Shepherd’s Choir** - This choir for grades 4-8 rehearses every other Wednesday from 5-5:45pm. They sing at the Children’s Mass at 10:30am every 1st and 3rd Sunday of the month. Contact **Anne Shingler**, a.shingler@gs-cc.org.

Contact: **Christina Steele**, c.steele@gs-cc.org or **Stacy Austin**, s.austin@gs-cc.org

**Parents’ Group
Wednesdays, 9:45 - 11am**

Join fellow moms and dads of young children! Contact: gsparentsgroup@gmail.com.

Cherub Choir (Grades 1-3) joins the Shepherd’s Choir (Grades 4-8) to prepare for Christmas Eve Mass!

See page 3, or contact **Anne Shingler**, a.shingler@gs-cc.org

Parent – Child Question of the Week!

email your answer to re@gs-cc.org

Last week’s answer: Gabriel

Today is the last day of the liturgical year and is a very special day in the Church. **What is today called?**

“Children’s Masses”

1st and 3rd Sunday of the Month, 10:30am Mass

Children 4th grade and older sing in the choir, serve as ushers, or say the opening greeting.

Poster Contest: Ages 5 - 14

See page 8 for information on a Knights of Columbus poster contest with cash prizes!



S. Austin



C. Steele



M. Purdy

Charla de Adviento para Niños

domingo, 3 de diciembre, 12 - 1:30pm

Charla especial para niños sobre el Adviento. (Los padres pueden asistir al Retiro de Adviento para Adultos.)

Programa de Primera Comunión 2018

Para niños bautizados en su 2º año de catequesis

- **Reunión: lunes, 4 de diciembre, 6:30 - 8:30pm** Para Padres e hijos. Introducción / Recibirán sus libros.
- **Lista de niños** del Programa de Primera Comunión 2018 está publicada en el tablero del pasillo de ER. Si no ha entregado el Certificado de Bautismo - está indicado en la lista. Tráigalo lo más pronto posible. (Los bautizados en nuestra parroquia no necesitan traer el Certificado.)
- **Para obtener su carpeta y firmar el acuerdo** hable con **Marie Purdy** o **Leah Tenorio**.

Actividades para Familias

- **Adoración al Santísimo y Celebración de San Nicolás, miércoles, 6 de diciembre, 6 - 7pm** Venga con toda la familia y aprendan juntos sobre la Adoración al Santísimo. ¡Al término habrá una divertida actividad sobre San Nicolás!
- **Camino al Pesebre, sábado, 9 de diciembre, 6 - 8 pm** Visite el pueblo de Belén la noche que Jesús nació. Habrá cena, juegos, manualidades, visita a María y José y ¡mucho más!

Grupo de Madres

primer miércoles de mes, 7:15pm

Compartimos temas sobre: relación con los hijos, la fe, mantener nuestras tradiciones, sacarlos adelante y más. ¡Reunión abierta para todas las madres! Info: **Mila Lozano**, 202-288-0717, mm1p1978@outlook.com, o **Rosario Gutierrez** 703-360-0313.

Rosario para Niños

sábados, 12 - 1pm

Por el centenario de las apariciones de la Virgen de Fátima. Invitamos a los niños a venir con sus padres a rezar el Rosario. Con reflexiones para niños sobre los misterios.

Concurso de Dibujo de Poster

Vea la página 8 para información sobre este concurso para niños de los Caballeros de Colón y ¡gane premios!

Stacy Austin	Faith Formation - Grades K-6	s.austin@gs-cc.org
Christina Steele	Faith Formation - Grades K-6	c.steele@gs-cc.org
On the Web:	gs-cc.org/faith-formation-elementary	
Marie Purdy	Formación de Fe (Gr K-6)	m.purdy@gs-cc.org
Leah Tenorio	Directora de Min. Hispano	l.tenorio@gs-cc.org
Sitio Web:	gs-cc.org/formación-de-fe	

Confirmation 2017 Photos

Photos taken with Bishop Loverde are available for pick-up in the office during regular office hours.

**Diocesan Safe Environment Training:
Formation in Christian Chastity
2nd Year Middle School**

The Formation in Christian Chastity Class for 2nd Year Middle School students is scheduled during the students' regular class times on Sunday, December 3 or Thursday, December 7.

Details on the lesson are available on the **Teen Faith Formation** page of the website. Parents who choose to have their child opt out of the class must submit an opt out form (available on the Teen Faith Formation web page) directly to **Rosie**.

Fotos de la Confirmación 2017

Puede pasar a recoger las fotos tomadas con el Obispo Loverde en la oficina parroquial en horas de oficina.

**Protección al Menor:
Formación de Castidad Cristiana
2^{do} Año de Middle School**

La Diócesis requiere que todos los estudiantes reciban una clase cada año sobre la Protección al Menor. La clase para los estudiantes de Middle School de 2^o año es el domingo, 3 o jueves, 7 diciembre.

El contenido de la clase se encuentra en la página de **Formación de Fe de Adolescentes** en el sitio web parroquial. Los Padres que optan que su hijo/a no asista a la clase deben entregar un Formulario de Opción de No Asistir (también en el sitio web) directamente a **Rosie**.

Join us for Youth Group

High School Nights - Sundays, 7:30 - 9pm

Middle School Youth Group - Thursdays, 6:15 - 7:15pm, before/after Faith Formation class.

Advent Service Opportunities:

Babysitting and Gift-wrapping

Saturday, December 16, 12 - 4pm

Help parents prepare for the holidays by babysitting, or help Alice's Kids raise money for their charitable efforts by wrapping presents. Adults and teens needed. (And join us for the new Star Wars movie after!*)

Decorate the Basilica for Christmas

Monday, December 18, 5pm

Calling all MS and HS teens! Help decorate the National Basilica of the Immaculate Conception in Washington DC for Christmas! Permission online. Contact: youthministry@gs-cc.org.

***Movie: Star Wars, The Last Jedi**

Saturday, December 16, 6:15pm

Join us for the new Star Wars movie! Meet at Good Shepherd and carpool to the theater. Permission online. Contact youthministry@gs-cc.org.

continued next page

Grupo de Jóvenes

Noches de High School - domingos, 7:30 - 9pm

Grupo de Middle School - jueves, 6:15 - 7:15pm, antes/después de clases

Oportunidades de Servicio en Adviento:

Cuidado de Niños y Envolver Regalos

sábado, 16 de diciembre, 12 - 4pm

Ayude a las familias con sus compras navideñas cuidando niños (babysitting) y a la organización caritativa Alice's Kids a recaudar fondos envolviendo regalos navideños. Se necesitan adultos y jóvenes (¡vamos al cine después!*)

Decorar la Basílica para la Navidad

lunes, 18 de diciembre, 5pm

¡Decoremos la Basílica de la Inmaculada Concepción para la Navidad! Formulario de permiso en el sitio web. Info: youthministry@gs-cc.org.

***Película: Star Wars, The Last Jedi**

sábado, 16 de diciembre, 6:15pm

¡Acompáñanos a ver la nueva película de Star Wars! Nos encontraremos en El Buen Pastor y saldremos en caravana al cine. Permisos en el sitio web. Información: youthministry@gs-cc.org

continúa en la próxima página



R. Driscoll



M. DeAngel

Rosie Driscoll	Middle & High School Faith Formation / Formación de Fe de Middle y High School	r.driscoll@gs-cc.org
On the Web:	gs-cc.org/faith-formation-teens /	
Sitio Web:	gs-cc.org/formacion-de-fe	
Miguel DeAngel	Youth Ministry / Ministerio de Jóvenes	m.deangel@gs-cc.org
On the Web:	gs-cc.org/youth-ministry-teens	

High School WorkCamp Interest Sign Up

Don't miss out on HS WorkCamp 2018! Participation is competitive and we don't want any GS students to be left out. If you are even thinking about attending, complete an initial interest form. (Available online and after Mass.)

High School WorkCamp 2018

¡No te pierdas el WorkCamp de HS! El WorkCamp tiene mucha participación y no queremos que ningún joven se quede afuera. Si consideras participar, pedimos que llenes un formulario de interés. (En internet y después de Misa.)

**Service Opportunities:
Christ House**

*Seeking teen and adult
volunteers*

**First Thursday of each month
(and Wednesday prior)**

Four ways to help feed the hungry at Christ House:

1. Donate food.
2. Prepare food at home.
3. Prepare food at GS (Wed. before the first Thur.).
4. Serve dinner at Christ House.

Contact **Sheila Keyes**, keyesgate@gmail.com, or youthministry@gs-cc.org.



**Oportunidades de Servicio:
Christ House**

*Buscamos jóvenes y adultos
voluntarios:*

**primer jueves del mes
(y el miércoles anterior)**

Cuatro maneras de ayudar a dar de comer al hambriento:

1. Donar comida.
2. Preparar comida en casa.
3. Preparar comida en la parroquia (miércoles antes del primer jueves del mes).
4. Servir la cena en Christ House.

Hable con: **Sheila Keyes**, youthministry@gs-cc.org.

Holy Hour and Advent Reflection

Wednesday, December 13, 6 - 8pm

Join us for a special Holy Hour on the Feast of St. Lucy, a young Sicilian martyr whose moral courage shines forth as a guiding light, just as bright for today's youth as it was in AD 304. The Holy Hour will be followed by an Advent Talk by **Father Ramon Baez**.

Eucharist means "Thanksgiving"

In the month of November, we focus on gratitude for the many gifts we have received from God. The word Eucharist means "thanksgiving." Learn more about the Eucharist through these videos on FORMED.org. (Parish code: TWR8NG)



Noche de Evangelización

sábado, 2 de diciembre, 7:30pm

¡Charla y alabanzas para alimentar tu espíritu!

Legión de María

sábados, 4 - 5:30pm salón 5

viernes, 6:30 - 8:30pm salón 3

Invita a todas las personas que quisieran servir como lo hizo nuestra madre María, con mucho amor ante su Hijo. Puedes integrarte como miembro auxiliar o activo. Información: **Flor Flores, 571-286-9089** o **Fernando Cruz, 571-269-7459**. ¡Una gran familia te espera!

Grupo de Oración

"Tierra Nueva" de la Renovación Carismática

viernes, 7 - 9:30pm

¡Bienvenidos todos!

Libros (eBooks), Películas, y Más!

www.FORMED.org

Código Parroquial: TWR8NG

¡Recursos en español!



J. Sheppard



L. Tenorio

Joan Sheppard

Director of Faith Formation

j.sheppard@gs-cc.org

Directora de Formación de Fe

On the Web:

gs-cc.org/faith-formation-adults

Leah Tenorio

Directora de Ministerio Hispano

l.tenorio@gs-cc.org

Sitio Web:

gs-cc.org/formación-de-fe

Stop by the Giving Tree!

Deadline to bring gifts: Sunday, December 10

Take a tag from the tree in the Commons and bring an unwrapped gift to help a family in need through the UCM Holiday Gift Room. Gift cards also welcome!

Reverse Advent Calendar

Pick up a blue St. Lucy Bag to participate in our Reverse Advent Calendar. Each day in Advent, place one donated item in the bag. Bring the filled bag to church on Christmas. All donations help alleviate hunger through the St. Lucy Project of the Diocese of Arlington.

Job Fair at Good Shepherd

Do you own/operate a business? Would your company like to be part of our Job Fair in late January or early February? Please contact **Susan Grunder** if you would like a table at the Fair, s.grunder@gs-cc.org.

National Vigil for Victims of Gun Violence

Wednesday, December 6, 7 – 9pm

Saint Marks Episcopal Church (301 A Street SE, DC)

December 14 marks the 5th anniversary of the shooting at Sandy Hook Elementary School. You are cordially invited to attend a vigil for all victims of gun violence. Contact **Kevin Bergen, 703-786-5833**.

Funeral Hospitality: Join our Ministry

Help plan, prepare and host funeral receptions for grieving families. The coordinator of the ministry is stepping down after several years of service, and new leadership is needed. Contact **Susan Grunder, s.grunder@gs-cc.org**.

Feed the Hungry; Shelter the Homeless: Volunteer for VICHOP!

(Ventures in Community Hypothermia Shelter)

Saturdays in December and January

Rising Hope United Methodist Church, 8220 Russell Rd

Put faith into action! VIC-HOP is an over-night shelter fully operated and supported by volunteer faith and non-profit organizations. Our parish supports all Saturdays in December and January. Opportunities include

- Prepare and deliver a hot dinner for 25 people.
- Chaperone residents overnight.

Interested? Contact **Dan Burke, burkeslaw@gmail.com, 703-549-0445** or see the sign-up link at gs-cc.org:

Ministries / Social Ministry

Árbol de la Solidaridad

Donaciones de regalos hasta el domingo 10 de diciembre

Elija una etiqueta del árbol y tráiga un regalo sin envolver para una familia necesitada. Programa auspiciado por el UCM “Holiday Gift Room.” Se aceptan tarjetas de regalo.

Donación de Alimentos

Recoja una bolsa azul de St Lucy para participar. Cada día durante el Adviento, ponga una donación de alimento en la bolsa. Tráiga su bolsa llena en la Navidad. Todas las donaciones ayudarán al Proyecto St. Lucy de la Diócesis de Arlington.

Feria de Trabajo en El Buen Pastor

¿Tiene su propio negocio? ¿Le gustaría que su compañía participe en la Feria de El Buen Pastor, en enero o a comienzos de febrero? Hable con **Susan Grunder** si desea participar: s.grunder@gs-cc.org.

Ministerio de Visita a los Enfermos Participe en el “Círculo de Caridad”

En este grupo, servimos a Cristo a través del servicio a los demás. Información: **Maura Valdez, 703-780-3157**.

“Practice your English!”

Clase de Conversación de Inglés: ¡Gratis!

martes, 10:30am - 12:30pm, en El Buen Pastor

jueves, 10:30am - 1pm y/o 7-9pm

en la Biblioteca Sherwood Hall Lane

Llegar con ganas de mejorar su inglés. (No traer niños).

Patrocina: Progreso Literacy and Citizenship Center.

Entrenamiento para Nuevos Voluntarios

VICHOP (Alianza Comunitaria -

Refugio de Hipotermia)

sábados en diciembre y enero

Iglesia Metodista Rising Hope United, 8220 Russell Rd

Las comunidades de fe de Mount Vernon apoyan al refugio de hipotermia cada año en invierno por medio de “Alianza Comunitaria” (VIC - organización interreligiosa). Los voluntarios de El Buen Pastor ayudan los sábados por la noche en diciembre y enero. Se necesitan adultos para pasar la noche (luego del entrenamiento) y también para preparar y entregar una comida a 25 personas. Anótese en línea: gs-cc.org: **Ministries / Social Ministry**



S. Grunder



L. Tenorio

Susan Grunder	Director of Social Ministry Directora de Ministerio Social	s.grunder@gs-cc.org
On the Web:	gs-cc.org/social-ministry	
Leah Tenorio	Directora de Ministerio Hispano	l.tenorio@gs-cc.org
Sitio Web:	gs-cc.org/noticias-y-eventos	

GS Couples Group: Volunteer Together
Saturday, December 2

Support our homeless brothers and sisters at Venture in Community's Hypothermia Outreach Program. Contact **Sandra Volchansky**, svolchan@verizon.net.

GS Single Seniors Fellowship (GSSF)
Christmas Potluck for Members

Saturday, December 2, 6pm at the Priests' Residence

The Planning Committee provides main dishes and beverages. Attendees provide appetizers, salads, vegetable and desserts. RSVP to **Joan Peterschmidt**, 703-360-3712, jpschmitz@verizon.net by November 29.

Babysitting and Gift-wrapping

Saturday, December 16, 12 - 4pm

Need help getting the last few Christmas errands done? Youth Ministry and Alice's Kids are here to help! Teens and adults will provide babysitting and gift-wrapping at Good Shepherd so you have more time for all the other things you need to do! Contact youthministry@gs-cc.org.

The Knights of Columbus

'Keep Christ in Christmas' Poster Contest

For ages 5-14. Cash prizes. Winning entries advance to the district/region and then to state, national and international levels. Deadline: December 22. See kofc5998.org/youth.

Honey Baked Ham Sale

Order by Thursday, December 21, 9pm

Pick up Sunday, December 24, 1 - 4pm

8592 Richmond Hwy, Alexandria VA

Don't stand in line for your Christmas Honey Baked ham, turkey or rum cakes! Place orders at kofc5998.org. *Thanks for supporting our council's charitable activities.*

Parish Pilgrimage to the Basilica of the Immaculate Conception

Thursday, December 28

The Basilica is always a beautiful place to visit, and especially during Christmas! Share the joy of the season with fellow parishioners in this inspiring visit.

Eucharistic Apostles of Divine Mercy:

Request a Visit for the Sick and Dying

The GS Cenacle is expanding its mission to go to homes and pray the *Chaplet of Divine Mercy* for the sick and dying. To request a visit, call **Marita McCollum**, 703-768-3967, or **Fran Raven**, 703-768-5295.

The Fairfax Retirement Community:
Open House

Friday, December 8, 11am - 2pm

The Fairfax at Ft. Belvoir, 9140 Belvoir Wood Pkwy
Premier retirement living. Various sized apartments to tour.

Reunión de Anawin

mañana lunes, 27 de noviembre, 7:15pm

NOTAR el cambio de fecha

Todos los líderes y colíderes deben asistir.

Concierto Familiar Navideño

sábado, 2 de diciembre, 7 - 11pm

**Gimnasio de la Iglesia St. Anthony of Padua,
3305 Glen Carlyn Rd, Falls Church**

Con el invitado especial Padre Elias Arambula, desde Sonora, México. Entrada general: \$5. Ministerio de Alabanza Jesús está Vivo JSV.

Para Padres: Servicio de Cuidado de Niños y Envoltura de Regalos

sábado, 16 de diciembre, 12 - 4pm

El Ministerio de Jóvenes y Alice's Kids ofrecerán este servicio en la parroquia. Si necesita tiempo para hacer sus diligencias de Navidad, tráiga a sus niños que los cuidaremos y envolveremos sus regalos. Información: Miguel en la oficina o youthministry@gs-cc.org

Gran Boda 2018

¡Ya es hora de hacer su matrimonio sacramento! El Grupo Timón de Matrimonios, Padre Milton Acevedo y Padre Ramon Baez, invitan a inscribirse a la Gran Boda parroquial, que se realizará **el sábado 23 de junio, 2018**. A partir de ahora, puede llamar a **P. Milton** o **P. Ramon** en la oficina para marcar una cita.

Gran Vigilia de la Inmaculada Concepción

jueves 7 de diciembre, 9 - 11:30pm

Parroquia Santa Verónica, 3460 Centreville Rd, Chantilly
Información, stabatmater.net/ee-uu/actividades/vigilia/

Celebración de "Canitas Doradas"

"Venga a nosotros Tu Reino"

sábado, 16 de diciembre, 11am - 2pm

Centro Diocesano, 80 North Glebe Road Arlington

Llamar para reservar su lugar, 703-841-3883. (Esta es una celebración exclusiva para personas de la tercera edad).

Peregrinación Parroquial a la Basílica de la Inmaculada Concepción

jueves, 28 de diciembre

La Basílica es un hermoso lugar de peregrinación, ¡especialmente en el tiempo de Navidad! Comparte el gozo de este tiempo con feligreses en este inspiradora visita.

Caballeros de Colón

'Jesús, Centro de la Navidad' Concurso de Poster

Para niños de 5-14 años de edad. ¡Premios en efectivo! Los ganadores avanzarán al nivel de distrito/región y luego a nivel nacional e internacional. Fecha Tope: viernes 22 de diciembre. Visite: kofc5998.org/youth.

Mass Schedule / Horario de Misas

Mon / lun	11/27	Mass Intention ☩ = Deceased	Presider / Celebrantes
9:00 am		Asseguedech Fisseha ☩	Father Tom Ferguson
6:30 pm	<i>español</i>	Intenciones de los feligreses	Father Ramon Baez
Tue / mar	11/28		
9:00 am		Participants in Homeless Campout	Father Milton Acevedo
Wed / mié	11/29		
9:00 am		Janice O'Neill Egan ☩	Father Tom Ferguson
Thu / jue	11/30		
9:00 am		Robert Callinan ☩	Father Ramon Baez
7:30 pm	<i>español</i>	Frank Duff, Legionarios Difuntos ☩	Father Milton Acevedo
Fri / vie	12/1		
9:00 am		Father Gerry Creedon ☩	Father Ramon Baez
7:30 pm	<i>español</i>	Intenciones de los feligreses	Father Milton Acevedo
Sat / sáb	12/2		
9:00 am		Rose Sweeney ☩	Father Tom Ferguson
5:00 pm		Dawn Bless ☩	Father Mike Hann
6:30 pm	<i>español</i>	Intenciones de los feligreses	Father Milton Acevedo
Sun / dom	12/23		
7:30 am		Lt. Col. Joseph Trane McCloud ☩	Father Tom Ferguson
9:00 am		Trane McCloud ☩	Father Tom Ferguson
10:30 am		Henry Ciarrocchi	Father Ramon Baez
12:00 pm		Celestino Family	Father Ramon Baez
2:00 pm	<i>español</i>	All parishioners/Por los feligreses	Father Milton Acevedo
6:30 pm		Father Gerry Creedon ☩	Father Tom Ferguson

Prayers / Peticiones

*Community Members Who Need Our Prayers /
Miembros de la comunidad que necesitan nuestras oraciones*

*Remember in your prayers those who have died, their family
members and friends /*

Por los familiares y amigos que han fallecido

Father Gerry Creedon

*For those in harm's way, their family and friends /
Por los familiares y amigos que están en peligro*

To request a Prayer Intention, call the office, 703-780-4055.
Para solicitar una Petición, debe llamar
a la oficina, 703-780-4055.

Rosary Mon - Sat 8:30am
Confession Wed 6:00 - 7:00pm
Sat 8:00 - 8:50am and 4:00 - 4:45pm
Eucharistic Adoration Wed 6:00pm; First Fri 9:30am

Rosario sáb 6:00pm
Confesion sáb 6:00 - 6:30pm, dom 1:10 - 2:00pm
Adoración Eucarística jue 7:00pm, primer vie 7:00pm

Baptisms Congratulations! We are excited to help you welcome your child into the Church. Parents must register and attend a Baptism Preparation class. Contact the parish office at least 90 days in advance, baptisms@gs-cc.org.

Bautismos ¡Felicitaciones! Nos complace dar la bienvenida a su hijo/a a la Iglesia. Padres y padrinos deben asistir, registrarse con anticipación a la charla y llenar los formularios necesarios en la oficina. Contacto: baptisms@gs-cc.org, 703-780-4055.

ADDITIONAL PASTORAL STAFF / EQUIPO PASTORAL



Rev. Ramon Baez
Parochial Vicar / Vicario
r.baez@gs-cc.org



Rev. Milton Acevedo
Parochial Vicar / Vicario
m.acevedo@gs-cc.org



Julián Gutiérrez
Deacon / Diácono
j.gutierrez@gs-cc.org



Thomas White
Deacon / Diácono
tgwhite@aol.com



Patrick Ouellette
Deacon / Diácono
PatrickAOuellette@gmail.com



Mike O'Neil
Deacon / Diácono
m.oneil@gs-cc.org



Claudia Fiebig
Pastoral Assoc.
/ Asoc. Pastoral
c.fiebig@gs-cc.org



Brenda Caballero
Parish Secretary /
Secretaria Parroquial
b.caballero@gs-cc.org



Sheila Keyes
Admin Coordinator /
Coord Admin
s.keyes@gs-cc.org



Larry Dohm
Facilities /
Instalaciones
l.dohm@gs-cc.org

Ministry Directors
and other contacts
are listed in Bulletin
columns and on
website, gs-cc.org

La información de
contacto de los otros
Ministerios se publica
en las otras páginas
del Boletín y gs-cc.org

Advent Activities

Christmas Cards “Keep Christ in Christmas” Available after Mass through December 3. Donations accepted to support the many ministries of the Knights of Columbus.

Adoration and St. Nicholas Celebration, Wednesday, December 6, 6-7pm A family-friendly event! Details p. 4.

Service Activities See page 7 for details on the *Giving Tree* and *Reverse Advent Calendar*.

Advent Brochure: Brochure available at the Information Counter and online. Check out all our opportunities for prayer, reflection, service and fellowship.

**Holy Hour and Advent Reflection
Wednesday, December 13, 6 - 8pm**

Join us for a special Holy Hour in the church on the Feast of St. Lucy, a young Sicilian martyr whose moral courage shines forth as a guiding light, just as bright for today’s youth as it was in A.D. 304. The Holy Hour will be followed by an Advent Reflection by **Father Ramon Baez** (in Creedon Hall).

*The First Sunday of Advent is December 3
“Hope, Love, Joy, Peace”*

Actividades del Tiempo de Adviento

Tarjetas Navideñas “Jesús, Centro de la Navidad” Los Caballeros de Colón aceptarán donaciones a cambio de las tarjetas. (hasta el domingo, 3 de diciembre)

Adoración al Santísimo y Celebración de San Nicolás, miércoles, 6 de diciembre, 6-7pm Venga con toda la familia. Información en página 4.

Servicio vea la página 7 para información del *Árbol de la Solidaridad y la Donación de Alimentos*.

Folleto de Adviento: con su boletín de HOY. Oportunidades de oración, reflexión y convivio.

Retiro de Adviento

domingo, 3 de diciembre, 8am - 1:30pm

¡Para todos los grupos y toda la comunidad! Tema: *¿Habrá posada para Jesús, el Verbo encarnado, en nuestra casa y en nuestro corazón?* Con invitado especial. Habrá refrigerio y almuerzo.

Nota: Este año habrá una charla para niños y jóvenes, de 12-1:30pm, en Hall 1.

*Primer Domingo de Adviento: 3 de Diciembre
“Esperanza, Amor, Gozo, Paz”*



PLAN AHEAD:

Christmas Mass Schedule - New for 2017!

On December 24, we will celebrate the Fourth Sunday of Advent *and* Christmas Eve. We will follow our usual Sunday schedule for the 4th Sunday of Advent (except the Sunday 6:30pm Mass is a Christmas Eve Mass, not a Sunday Mass.)

Christmas Eve Mass Schedule, Sunday, December 24

4pm in Creedon Hall
4:30pm, 6:30pm, 8:30pm, 10pm
Midnight (in Spanish)

Christmas Day Mass Schedule, Monday, December 25

9am and 10:30am
2pm (in Spanish)

We look forward to a weekend of joyous celebration!

NOTICIA IMPORTANTE:

Horario de Misas de Nochebuena del 2017

El domingo, 24 de diciembre celebraremos dos eventos litúrgicos: el Cuarto Domingo de Adviento y Nochebuena.

Misas del Cuarto Domingo de Adviento:

sábado, 23 de diciembre, 6:30pm (Vespertina) y domingo, 24 de diciembre, 2pm.

Misas de Nochebuena (domingo, 24 de diciembre):

Medianoche, y en inglés: 4pm (Hall), 4:30, 6:30, 8:30, y 10pm

Misas Navideñas (lunes, 25 de diciembre):

2pm y 9 y 10:30am (inglés)

Esperamos compartir con ustedes un fin de semana lleno de gozo ¡por el nacimiento de nuestro Señor Jesús!

Contact Us

Sacramental Emergencies, Hospital or Homebound Visits, or Funerals
Parish Membership - *Welcome!*
Receptionists
Baptisms
Parish Registrations
Communication Team
Website and Parish Mobile App

703-780-4055

703-780-4055 or office@gs-cc.org

office@gs-cc.org

see page 9 / vea página 9

database@gs-cc.org

bulletin@gs-cc.org

webmaster@gs-cc.org

Contáctenos

Emergencias Sacramentales, Visitas a los Enfermos, o Funerales
Membresía Parroquial ¡Bienvenido!
Recepcionistas
Bautismos
Registro Parroquial
Equipo de Comunicación
Sitio Web y App Paroquial